

西北工业大学  
2007 年硕士研究生入学考试试题

试题名称: 德语 (一外) A 卷  
说 明: 所有答案一律写在答题纸上。

试题编号 214  
第 1 页 共 7 页

**Teil I Grammatik und Wortschatz (55 Punkte)**

**I Was ist richtig? (15 Punkte)**

- 1 Sie waren jung und glaubten ( ) den Fortschritt.  
a) auf  
b) an  
c) über  
d) um
- 2 Ich interessiere mich ( ) dieses Buch.  
a) auf  
b) zu  
c) in  
d) für
- 3 Wir schätzen sie ( ) fünfzig Jahre.  
a) um  
b) für  
c) auf  
d) zu
- 4 Für die Verspätung sucht er ( ) einer Ausrede.  
a) um  
b) mit  
c) nach  
d) durch
- 5 Ich habe den Mantel in die Garderobe ( ).  
a) gehängt.  
b) gehangen  
c) gehangt  
d) gehängen
- 6 Er ( ) das Buch ins Regal.  
a) steht  
b) stand  
c) stelle  
d) stellte
- 7 ( ) seines Fleißes bestand er die Prüfung nicht.  
a) Wegen

西北工业大学  
2007 年硕士研究生入学考试试题

试题名称：德语（一外）A 卷

试题编号 214

说明：所有答案一律写在答题纸上。

第 2 页 共 7 页

- 
- b) Entsprechend  
c) Trotz  
d) Infolge
- 8 Er hat den ganzen Tag lang mit Zahlen zu ( ).  
a) machen  
b) tun  
c) besorgen  
d) schaffen
- 9 Sie ( ) nur auf den Knopf zu drücken, dann wurde der schönen Traum Wirklichkeit.  
a) musste  
b) brauchte  
c) war  
d) schien
- 10 Er hat mir den Gebrauch dieses Wortes ausführlich erklärt. Das Wort „ausführlich“ bedeutet hier:  
a) genau  
b) klar  
c) nützlich  
d) offen

**II Wandeln Sie die folgenden Relativsätze in Partizipialkonstruktion um.  
(10 Punkte)**

- 1 Der Text, der zu übersetzen ist, liegt auf dem Tisch.

---

- 2 Sie beobachtet die Sonne, die sinkt.

---

- 3 Ich kann das Buch, das schon versteckt worden ist, nicht mehr finden.

---

- 4 Wir fahren durch die Stadt, die im Krieg zerstört worden ist.

---

西北工业大学  
2007 年硕士研究生入学考试试题

试题名称: 德语 (一外) A 卷

试题编号 214

说 明: 所有答案一律写在答题纸上。

第 3 页 共 7 页

5. Die chinesischen Studenten, die in Berlin angekommen sind, werden von den Deutschen herzlich empfangen.

---

---

**III Formen Sie die folgenden Sätze mit den Präpositionalgruppen in Satzgefüge um.(10 Punkte)**

- 1 Wegen des starken Regens haben wir keinen Ausflug gemacht.

---

---

- 2 Trotz der Einführung der modernen Methoden konnte die Produktion nicht gesteigert werden.

---

---

- 3 Er konnte nach Beendigung des Studiums zwei Jahre lang keine Arbeit finden.

---

---

- 4 Zur Erhöhung der Qualität der Produkte kaufte diese Fabrik die moderne Maschine aus Deutschland.

---

---

- 5 Vor der Ankunft in Shanghai hat sie schon etwas über die schöne Stadt erhalten.

---

---

西北工业大学  
2007 年硕士研究生入学考试试题

试题名称: 德语(一外) A 卷

试题编号 214

说 明: 所有答案一律写在答题纸上。

第 4 页 共 7 页

**IV Formen Sie die folgenden Sätze in Partizipialkonstruktion um.(10 Punkte)**

- 1 Während er im Gras lag und mit den Augen den Wolken folgte, dachte er über den Sinn des Lebens nach.

---

---

- 2 Der Sprecher forderte schärfere Kontrolle zum Schutz der Natur. Er kam auf den Ausgangspunkt seines Vortrags zurück.

---

---

- 3 Nachdem er in Beijing angekommen ist, besucht er sofort seine Freundin.

---

---

- 4 Wenn man es streng nimmt, entspricht seine Leistung den Anforderungen nicht.

---

---

- 5 Wenn man kurz sagt, hat der Forscher seine These beweisen können.

---

---

**V Schreiben Sie die direkte Rede in die indirekte um! (10 Punkte)**

Auf einem Baum saß ein alter Hahn. Ein Fuchs sah den Hahn und da er gerade Hunger hatte, sagte er: „Komm doch herunter! Allgemeiner Friede ist unter den Tieren geschlossen worden. Komm herab und küsse mich, denn von heute ab sind wir Brüder!“ „Lieber Freund“, entgegnete der Hahn, „das ist eine wunderbare Nachricht! Dort sehe ich noch zwei Hunde herbeieilen. Sie wollen uns sicher auch die Friedensnachricht bringen. Dann können wir uns

西北工业大学  
2007 年硕士研究生入学考试试题

试题名称: 德语 (一外) A 卷  
说 明: 所有答案一律写在答题纸上。

试题编号 214  
第 5 页 共 7 页

alle vier küssen.“ „Entschuldige!“ rief der Fuchs eilig. „ich habe noch einen weiten Weg. Das Friedensfest werden wir später feiern!“

**Teil II Leseverstehen (25 Punkte)**

**Warum lernt man Deutsch**

**Wichtige Verkehrssprache in Europa**

Wer Deutsch spricht, kann problemlos mit rund 100 Millionen Europäern in ihrer Muttersprache kommunizieren, denn Deutsch wird nicht nur in Deutschland, sondern auch in Österreich, in weiten Teilen der Schweiz, in Liechtenstein, Luxemburg sowie Teilen Norditaliens, Ostbelgiens und Ostfrankreichs gesprochen. Neben Russisch ist Deutsch die am meisten gesprochene Muttersprache in Europa und gehört zu den zehn am häufigsten gesprochenen Sprachen der Welt.

**Lesen im Original**

Jährlich gibt es auf dem deutschen Buchmarkt über 60 000 Neuerscheinungen, das sind 18% aller jedes Jahr auf der Welt herausgegebenen Bücher. Damit steht Deutschland auf Platz 3 der Buchproduzenten dieser Welt. Übersetzungen können die kulturellen Leistungen deutscher Literatur nicht vollständig wiedergeben.

**Mit Deutschen ins Geschäft kommen**

Deutschland ist fast für alle europäischen und viele außereuropäische Länder der wichtigste Handelspartner. Wer Deutsch spricht, verbessert seine Handelsbeziehung zu Partnern im drittgrößten Industrieland und einem der wichtigsten Exportländer der Erde. In der Wirtschaft sind Deutschkenntnisse von großem Vorteil, denn Verhandlungen über eine Drittsprache führen leicht zu Mißverständnissen.

**Erfolgslebnisse**

Deutsch lernen und sprechen ist nicht schwer als Englisch, Französisch oder Spanisch. Dank moderner kommunikativer Lehrmethoden kann man schon nach kurzer Zeit ein hohes Niveau von Kommunikationsfähigkeit erreichen.

**Vorteile im Tourismus**

Besucher aus Deutschland, Österreich und der Schweiz sind in vielen Ländern die größte und wichtigste Touristengruppe. Deutschkenntnisse sind daher für viele Menschen, die im Tourismusbereich arbeiten, von großem Vorteil.

西北工业大学  
 2007 年硕士研究生入学考试试题

试题名称: 德语 (一外) A 卷  
 说 明: 所有答案一律写在答题纸上。

试题编号 214  
 第 6 页 共 7 页

**Aufgaben zu dem Text**

**1 Setzen Sie dem Text nach die passenden Wörter ein! (15 Punkte)**

- 1) Die meisten Touristen in vielen Ländern kommen aus \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_.
- 2) Deutsch wird auch in \_\_\_\_\_, in Teilen \_\_\_\_\_, in \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ und Teilen \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ gesprochen.
- 3) \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ sind zwei am meisten gesprochene Muttersprachen in Europa.
- 4) Jedes Jahr werden 60 000 \_\_\_\_\_ neu herausgegeben.
- 5) Deutschland ist der \_\_\_\_\_ Buchproduzent in der Welt.
- 6) Für fast alle europäischen Länder ist Deutschland der wichtigste \_\_\_\_\_.

**2 Richtig oder falsch? (10 Punkte)**

- 1) In Europa sprechen fast 100 Millionen Menschen Deutsch.
- 2) Deutsch wird nicht nur in Deutschland, sondern auch in vielen anderen Ländern gesprochen.
- 3) Deutschland ist das drittgrößte Industrieland der Erde.
- 4) Wegen der modernen Lehrmethoden kann man schon in kurzer Zeit mit Deutschen in ihrer Muttersprache kommunizieren.
- 5) Wer Deutsch kann, genießt in der Wirtschaft großen Vorteil.

richtig	falsch

**Teil III (20 Punkte)**

**1 Übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische! (10 Punkte)**

Nur wenige Kunden wissen, was sie wollen. Viele sehen überhaupt nicht voraus, dass sie etwas wollen. Sie müssen angereizt werden, zum Beispiel durch ein attraktives Schaufenster. Sie sollten liebenswürdig empfangen werden, nicht nur durch einen netten Verkäufer, sondern

西北工业大学  
2007 年硕士研究生入学考试试题

试题名称: 德语 (一外) A 卷  
说 明: 所有答案一律写在答题纸上。

试题编号 214  
第 7 页 共 7 页

auch durch einen hellen, freundlichen Raum. Sie wollen beraten werden, und zwar durch Fachleute.

**2 Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche!(10Punkte)**

- 1 这些设备能够把废水变成饮用水。
- 2 假如您在下周六为我们花一些时间, 我们将感到非常高兴。
- 3 这些措施都是用来保护我们环境的。
- 4 虽然电子计算机的构造非常复杂, 但是它总是不如人脑的功能。
- 5 对环境保护的公开讨论使得人们更加重视环境。